RÉSEAU SOCIAL DEPUIS 1945

monaco matin

monacomatin.mc

VENDREDI 11 DÉCEMBRE 2020

COVID-19

Votre attestation de déplacement dérogatoire

P 18

« TROPHÉES DE L'ÉCO DE MONACO 2020 »



(Photo Franz Chavaroche)

P 2 et 3

FORMULE 1

Leclerc : quel bilan, quelles perspectives ?

P 36



(Photo EPA/MAXPPP)

MONACO

Plastiques en mer : la lutte se professionnalise

P 4

PATRONS ANTICRISE

Sept entreprises de Monaco récompensées

Les lauréats se sont illustrés face à la pandémie

MENTON

Circulation des trains rétablie à 100 % dans le tunnel

P 10



Nice-Matin Var-Matin **WEEK-END**

Votre cahier loisirs de **16 pages**

Découvrez l'offre festive, livrable à domicile ou à emporter, créée par nos chefs étoilés Yoric Tièche et Florent Margaillan pour fêter Noël à la maison.

Les DÉLICES du Cap

Tel. : 04 93 76 50 50

reservations.capferrat@fourseasons.com



GRAND-HÔTEL du Cap-Ferrat
A Four Seasons Hotel

HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO
VENTE AUX ENCHÈRES
ARCHÉOLOGIE . BIJOUX ANTIQUES
13 DÉCEMBRE 2020 À 14H30



EXPOSITION PUBLIQUE
DU 5 AU 12 DÉCEMBRE 2020
DE 10H À 13H ET DE 14H À 18H30
ET LE MATIN DE LA VENTE DE 10H À 12H



HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO
10-12 QUAI ANTOINE 1er - 98000 MONACO
00 377 93 25 88 89 - APIANO@HVMC.COM

CATALOGUE VISIBLE SUR WWW.HVMC.COM

TOUCONFORT MEUBLE
LITERIE - CANAPÉ - LIT RELEVABLE
JUSQU'À -70%
8 JOURS DE FOLIE
DU 4 AU 12 DÉCEMBRE
STOCK LIMITÉ
PRIX
LIVRAISON RAPIDE
DUVIVIER ANDRÉ RENAULT TEMPUR TRECA
33-35 bd de la République - 06240 BEAUSOLEIL
04 93 78 30 52

UNE PUBLICATION DU GROUPE NICE-MATIN
N° 26545
20633 - 1211 - 1,70 €

Abonnement : www.nicematin.com/abonnement ou MC N°Cristal 00 33 969 32 83 83 FR N°Cristal 09 69 32 83 83

Retrouvez nos contacts dans les pages annonces du journal

Et les lauréats des Trophées

La 9e édition des Trophées de l'Éco de Monaco a récompensé, hier soir au Grimaldi Forum, sept entreprises qui se sont illustrées au cours de cette année inédite, marquée par la crise sanitaire

Que faire ? Maintenir ou annuler la cérémonie ? Comment sélectionner les entreprises de la Principauté qui se sont le mieux illustrées tout au long de cette année 2020 qui ne ressemble à aucune autre ? Une année frappée par une crise sanitaire sans précédent, doublée d'une crise économique qui nécessitera plusieurs années pour remonter la pente ?

À *Monaco-Matin* et au Monaco Economic Board, nous avons longuement débattu, avant de trancher : oui, les 9es Trophées de l'Eco de Monaco devaient avoir lieu. Cette édition est évidemment différente des précédentes. D'une part, la cérémonie s'est déroulée comme toujours au Grimaldi Forum, mais avec une jauge réduite à 100 personnes et un protocole sanitaire très strict. D'autre part, le palmarès est totalement imprégné par la crise sanitaire. C'est un choix, assumé.

« Nous avons vécu un séisme inouï »

Monaco-Matin et le MEB ont donc récompensé sept dirigeants et entreprises qui ont su s'adapter à une situation inédite, développer des produits et services nouveaux dictés par l'urgence sanitaire. Ce palmarès démontre combien les acteurs économiques monégasques savent s'adapter, évoluer, rebondir, réussir, malgré tout.

Hier soir, donc, au Grimaldi Forum, le Club de l'Eco de Monaco-Matin a décerné sept prix, dans les catégories habituelles (*lire par ailleurs*), à deux exceptions près : le prix international est remplacé par celui du rebond économique – attribué à la société Bettina, l'inventeur des Bettimask –, et celui du rayonnement de la Principauté devient le prix Solidarité Covid, décerné à la Société monégasque d'assainissement, dont les femmes et les hommes étaient en première ligne dans la lutte contre la propagation du virus en Principauté.

« Ces trophées rendent hommage aux entreprises qui ont particulièrement su s'adapter au contexte de crise de la Covid-19 et qui sont restées performantes, annonce Michel Dotta, le président du MEB. *Nous avons vécu un séisme inouï, soudain, que personne n'avait anticipé (…). Économiquement, Monaco a fait preuve de résilience. »*

« Des Trophées de l'Eco hors norme »

« Si de nombreuses sociétés parviennent à résister, des pans entiers de l'économie sont aujourd'hui à l'arrêt, poursuit Denis Carreaux, le directeur des rédactions du groupe Nice-Matin. *C'est avec tous ces éléments en tête que nous avons bâti, avec le Monaco Economic Board, un palmarès adapté aux circonstances (…). Ces sept lauréats d'une édition hors norme des Trophées de l'Eco reflètent plus que jamais la vitalité de l'économie monégasque, de ses entreprises et de leurs dirigeants. »*

C'était le but.

Dossier :
Arnault COHEN
acohen@nicematin.fr
Photos :
Franz CHAVAROCHE



Les lauréats des Trophées de l'Eco de Monaco 2020, accompagnés des personnalités qui leur ont remis leur récompense.

Gian Luca Braggiotti et Anthony Stent Torriani sacrés managers de l'année

« La crise de la Covid a eu très peu d'incidence sur notre société. » Anthony Stent Torriani est administrateur délégué de Monaco Asset Management, gestionnaire de fortunes, une référence sur la place financière monégasque. Mais avant de traverser sans encombre cette crise économique – *« la plus grosse depuis trente ans »* –, il a fallu se préparer. Et placer le personnel en télétravail, quasiment en un battement de cils. *« Début mars, grâce à la qualité de nos équipements informatiques, nous avons pu installer chez eux 20 de nos 25 collaborateurs »*, se réjouit Gian Luca Braggiotti, le président délégué de la société.



Jean Castellini a remis le prix à Gian Luca Braggiotti et Anthony Stent Torriani, président délégué et administrateur délégué.

Pleinement opérationnelle avant même le début du confinement, la société a pu réaliser de *« bonnes performances globales »* cette année, enregistrant même une accélération de sa progression en 2020. Mais aussi et surtout, les deux dirigeants constatent une amélioration de la communication entre les équipes. Ce qui explique probablement aussi les bons résultats de cette année hors norme.

nice-matin le club DE L'ECO
nice-matin Var-matin monaco-matin

Pour rejoindre les partenaires du Club ECO
Contactez clubeco@nicematin.fr
PARTENAIRES VIP
CCI NICE CÔTE D'AZUR · CCI VAR · Monaco Economic Board · Arkopharma · pôle emploi · GRIMALDIFORUM MONACO · Afpa · Crédit Agricole Provence Côte d'Azur · VEOLIA · emoa Mutuelle du Var · nicexpo · SMEG · UPV Union Patronale du Var · EDHEC Business School · BTP 06 · Banque Populaire Méditerranée · ENEDIS L'électricité en réseau · CMA · Agir pour réussir · bpifrance · GRDF · Gouvernement Princier Principauté de Monaco · monaco telecom · upe06 · Le Groupe La Poste · FNAIM · EDF · Vous être utile · FNAIM · MONTE-CARLO Société des Bains de Mer · CMA · Agir pour réussir · orange

de l'Éco 2020 sont...

Développement durable : PhytoQuant



Thomas Battaglione a remis le prix à Nicola Frassanito, gérant.

Il était maçon. Nicola Frassanito est aujourd'hui à la tête de PhytoQuant, société qu'il a lui-même fondée en 2004, spécialisée dans les compléments alimentaires naturels. En 2013, il a élargi sa gamme de produits au cosmétique, mais toujours avec ce souci de n'utiliser que des composants 100 % naturels.

« Nous avons bonne réputation, assure Nicola Frassanito, gérant de PhytoQuant. *Nous travaillons avec des thérapeutes qui conseillent nos produits à leurs patients.* » Il ajoute : *« Je mets beaucoup d'amour dans ce que je fais. »* Et cette année, justement, il a mis son amour et son savoir-faire dans la commercialisation d'un gel hydroalcoolique naturel, réalisé à base d'alcool et d'huiles essentielles, produit par son herboriste italien. Bon pour la peau, fatal pour le coronavirus. Ce gel, il l'offre plus qu'il ne le vend. Il paraît même que le prince Albert II est fan de ce gel...

Innovation : Orbital Solutions Monaco


Axel Hoppenot et Loïc Chollet ont remis le prix à Manfredi Lefebvre d'Ovidio, président, et Francesco Bongionvani, directeur général.

Manfredi Lefebvre d'Ovidio et Francesco Bongionvani ont définitivement la tête dans les étoiles. En cette année de pandémie mondiale, le président et le directeur général de la société Orbital Solutions ont tout simplement réussi à placer sur orbite le premier satellite 100 % monégasque. Il n'est pas bien gros, certes, mais l'exploit est de taille. Le nanosatellite fabriqué à Fontvieille est chargé de récolter des données précieuses pour les prévisions météorologiques. La crise du coronavirus a toutefois retardé la mise sur orbite de ce petit bijou de technologie, le lancement étant prévu depuis Kourou, en Guyane, quelques jours après le début du confinement. Ce ne fut que partie remise. Après un autre report dû aux conditions météo, le lancement s'opère le 2 septembre, avec le succès que l'on sait, en dépit des neuf mois de retard.

« Le satellite se porte bien, en orbite à 530 kilomètres de la Terre, dont il fait le tour en 90 minutes », se félicite Francesco Bongionvani.

Et maintenant ? *« Nous allons continuer à produire des satellites et constituer une flotte. »* Et peut-être aussi en fabriquer de plus gros. La venture spatiale ne fait que commencer.

Rebond économique : Bettina

C'est la belle aventure économique de cette satanée crise sanitaire. Dans les premiers jours du confinement, Philippe Prud'homme, directeur général de Bettina, spécialiste de la maille de luxe, imagine un masque en tissu. Le 23 mars, les premiers modèles sont envoyés à la DGA, la Direction générale des armées, en France, qui les valide. Les premiers modèles sont garantis fiables pendant 5 lavages. Ainsi sont nés les Bettimask, qui font fureur en Principauté. Les derniers modèles sont aujourd'hui lavables 200 fois et se déclinent en 118 couleurs.


Philippe Prud'homme, le directeur général de Bettina, n'a pas pu assister, hier soir, à la remise de ce trophée.

Les chiffres de la réussite économique de ces masques de protection contre le coronavirus sont vertigineux : 500 000 masques tricotés depuis le début de la pandémie, dont 80 000 vendus dès les premiers jours de juin. Pour ce faire, Bettina a dû revoir son organisation. *« Nous avons embauché quarante personnes pour aider à cette production »*, indique Philippe Prud'homme, qui n'a pu assister à la cérémonie, hier soir.

Au départ, Bettina produisait 10 000 masques par semaine, puis 30 000. Depuis la rentrée, la société a trouvé son rythme de croisière avec 17 500 masques hebdomadaires.

La nouvelle gamme de Bettimask vient juste de sortir. Ils sont plus confortables, plus protecteurs et plus colorés.

Made in Monaco : TMC



Sylvie Biancheri et Martin Péronnet ont remis le prix à Olivier Mercier, directeur de site et de la diffusion.

Le saviez-vous ? TMC est l'une des doyennes des télévisions européennes. Créée en 1954 par la volonté du prince Rainier III, cette chaîne a connu toutes les grandes évolutions et révolutions de la télévision française.

Saviez-vous, aussi, que la petite chaîne hertzienne qui rayonnait sur la Côte d'Azur jusqu'au milieu des années quatre-vingt, avant une période où elle a sombré dans l'oubli, est aujourd'hui la 4e chaîne du Paf, le paysage audiovisuel français, en termes d'audience ? Passée des mains de Canal + à celles du groupe Pathé, TMC est rachetée par le groupe TF1 en 2005. C'est le point de départ d'une formidable ascension, boostée par l'émission *Quotidien* de Yann Barthès depuis 2016, suivie par 2 millions de téléspectateurs en moyenne, avec des pics à 3 millions.

Ceci étant, que reste-t-il de Monaco dans TMC ? Un site de production avec 35 personnes et un rayonnement de la Principauté en France. Cela valait bien un prix aux Trophées de l'Eco...

Prix spécial du jury : Association des femmes chefs d'entreprise



Stéphane Valeri a remis le prix à Hilde Heye-Haneuse, présidente de l'association jusqu'en septembre dernier.

Côté pile, il y a la chef d'entreprise, présidente déléguée de Blue Wave Software, société informatique spécialisée dans l'édition et l'intégration de logiciels. Côté face, il y a la présidente de l'Association des femmes chefs d'entreprise de Monaco, jusqu'en septembre dernier. Sous ces deux casquettes, Hilde Heye-Haneuse tire son épingle du jeu en cette année de crise. Ses 18 salariés sont en télétravail depuis le confinement, et apparemment heureux de l'être. L'activité enregistre un léger recul – ses principaux clients sont des aéroports et loueurs de voitures longue durée, durement frappés par la crise – mais *« nous avons limité la casse grâce au soutien de l'État et la baisse des charges »*. Après trois ans de présidence de l'Association des femmes chefs d'entreprise, Hilde Heye-Haneuse vient de passer le témoin à Johanna Houdrouge, récompensée l'an dernier aux Trophées de l'Eco. Une association qui a soutenu cette année ses 61 adhérentes, via un groupe WhatsApp où étaient délivrés conseils, informations administratives, entraide pratique et soutien psychologique. *« La solidarité féminine a pleinement joué dans cette étrange année »*, assure la lauréate.

Prix solidarité Covid : SMA



Jacques Boisson a remis le prix à Edgar Enrici, directeur général.

Le personnel de santé est au front depuis le début de la pandémie. D'autres métiers l'ont été et continuent de l'être en Principauté : les femmes et les hommes de la Société monégasque d'assainissement. Mobilisés pour collecter et traiter les déchets, nettoyer la ville, désinfecter rues et mobilier urbain. Confinement pas, eux aussi étaient au combat. Pour faire face, la SMA a dû s'organiser, afin de remplir ses missions tout en protégeant ses équipes. *« Nous avons d'abord réduit nos effectifs quotidiens sur le terrain, de 110 à 20 personnes*, explique Edgar Enrici, le directeur général. *Il a aussi fallu doter le personnel de moyens de protection, masques, gel, produits désinfectants. »*

La SMA s'est ensuite lancée dans la désinfection des rues et du mobilier urbain, en vaporisant un produit spécial et en nettoyant au chiffon les bancs, les poignées et mains courantes des galeries publiques.

« Les résidents étaient reconnaissants, assure Edgar Enrici. *Notre personnel a fait un travail de grande qualité. Cette année a aussi resserré les liens entre nos salariés qui étaient fiers de travailler à Monaco. »* C'est l'effet positif de la Covid.